

Friedrich Kiel / M. Apitz
(1821-1885)

zur Bearbeitung
s. S. 2

Der Stern von Bethlehem

Weihnachtsoratorium

Nr. 5 Rez.

für Solisten, Chor, Orchester

Fassung mit variabler Orchesterbesetzung

- Holz- / Blechbläser
- Streicher
- Orgel (kl.) u. Klavierauszug
(Robert Keller)

Partitur

9.2 Zur Bearbeitung

- Gesang : alles original übernommen
- Kl (Orgel) : " " " als Grundlage f. Orch.-Satz
(R. Keller)
- Wenn Klavierauszug (R. Keller) gespielt wird :
Orchestersatz variabel besetzbar.

Nº 5. Recitativ.
Recit.
Evangelist.

Tenor.

Now when Herod the king, had heard these things, he was troubled;
Da das der Kö-nig He - rö - des hö - re - te, er - schrak er,

PIANO.

① s. VI. I

tacet

p

③

and all Je - ru - salem with him and when he had gather'd all the
und mit ihm das gan - ze Je - ru - sa - lem; und liess ver - sam - meln al - le

③ s. VI. I

tacet

(v) n n

⑥ N

chief priests and the scribes of the people to - ge - ther, he de - mand - ed
Ho - he - prie - ster und Schrift - ge - lehrt - en un - ter dem Vol - ke und er - for - sche - te von

⑥ I. VI. I

tuacet

⑦ Andante.
a tempo

⑩

of them where Christ, where Christ should be born.
ih - nen: wo Christus soll - te ge - bo - ren wer - den.

Lento.

⑧ wie Solist (1 Okt. ?)

Γ s. VI. I attacca

noch wie VI. I

P

attacca

Friedrich Kiel / M. Aplitz
(1821-1885)

zur Bearbeitung
s. S. 2

Der Stern von Bethlehem

Weihnachtsoratorium

Nr. 6 Chor

für Solisten, Chor, Orchester

Fassung mit variabler Orchesterbesetzung

- Holz- / Blechbläser

- Streicher

- Orgel (incl.) u. Klavierauszug
(Robert Keller)

Partitur

9.2 Zur Bearbeitung

- Gesang : alles original übernommen
- Kl (Orgel) : " " " als Grundlage f. Orch.-Satz
(R. Keller)
- Wenn Klavierauszug (R. Keller) gespielt wird:
Orchestersatz variabel besetzbar.

Chor.

Nº 6.
Allegro moderato. ♩ = 80

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

③

⑤

PIANO.

Allegro moderato. ♩ = 80

Solo-VI.

s. VI. I ⑦

③ s. VI. I

Bläser

tacet

tacet

I-II

ohne VI. I - III (Viola kann wie Solo-Vc - ad libi)

Vc I (Solo-Vc): wie Chor-Ten.

Vc II/Kb → weit s. Original - Bass v. Kl.

[vi. I = VI. II, III ad lib.]

vi. II, III → † † weiter: s. Chor-Alt

Vc I, II, Kb weiter wie T. 1 (Chor-Ten + Bass v. Original)

6

Why rage fiercely the hea - then and
 Wa - rum to - ben die Hei - den

- - gine a vain thing? Why rage fierce -
 - den so ver - geb - lich? Wa - rum to -

- - then why do the peo - ple i - ma - gine a vain
 - - den und die Leu - te re - den so ver - geb -

9

why do the peo - ple i - ma - - - gine a vain
 und die Leu - te re - - - den so ver - geb - - -

ly the hea - - - then? O why, O
 ben die Hei - - - den? Wa - rum, wa -

thing a - - - vain thing? O
 lich, so ver - geb - - - lich? Wa -

Why rage
 Wa - - rum

6 f. v. I

9 f. v. I

tacet

tacet

f. v. I

weiter wie Chor - Sop

VI. I, III weiter wie Chor - Alt

VI. I - III weiter wie Chor - Sop / Alt

Schreibfehler im Original
Tenor: "eis" statt "e" Beweis: Klarier

thing? Why rage fierce - ly the hea -
lich? Wa - rum to - - ben die Hei -

why?
rum?

why, O why?
rum, - wa - - rum?

fierce - ly the hea - then and why do the peo - ple i - ma -
to - - ben die Hei - den und die Leu - te re -

con sord lib.

then, why do the peo - - - - ple i - ma - -
den und die Leu - - - - te re -

why do the people i - ma - -
und die Leu - te re -

why do the peo - ple i - ma - gine a vain thing
und die Leu - te re - den so ver - geb - lich?

- - gine a vain - - - thing and the peo - ple i - ma -
- den so ver - geb - - - lich, und die Leu - - - te re - den

77 s. VI. I

78 s. VI. I

tacet

tacet

Vc I wieder Char-Ten. →

Vc II / Kb weiter Original-Bass v. Kl. →

1.6

15

gine a vain thing a
den so ver geb lich, ver

gine a vain thing a vain
den so ver geb lich, ver geb

why do the peo ple i ma
und die Ler te re

gine a vain thing i ma gine a vain
so ver geb lich, re den so ver geb

15 s. VI. I

tacet

19

17

vain thing a vain thing? The kings of the earth of the
geb lich, so ver geb lich? Die Kö ni ge im Lan de

thing a vain thing?
lich, so ver geb lich?

gine a vain thing? The kings of the
den so ver geb lich? Die Kö ni ge im

thing i ma gine a vain thing?
lich, re den so ver geb lich?

17 s. VI. I

tacet

VI. I: Chor. Sop.
" II: " - Alt
" III: " - Ten.

VI. I: Chor. Sop.
" II: " - Alt
" III: " - Ten.

VI. I / VI. II / kb

Schreibfehler im Original „gis“ richtig (Beweis: Klavierauszug)

S. 7

20

earth rise up,
leh - nen sich auf

The kings of the earth, of the earth rise
Die Kö-ni-ge im Lan - do leh - nen sich

earth, of the earth rise up, the
Lan - do_ leh - nen sich auf und

The kings of the earth, of the earth rise
Die Kö-ni-ge im Lan - do_ leh - nen sich

23

the ru - lers take coun - sel to - ge - ther
und rath - schla - gen un - ter ei - nan - der

up, the ru - lers take coun - sel to - ge -
auf und rath - schla - gen un - ter ei - nan -

ru - lers take coun - sel to - ge -
rath - schla - gen un - ter ei - nan -

20

v. VI. I

23

v. VI. I

tacet

tacet

v. VI. I s. Char-Bass

sim.

Trem.

5.8

24

P *cresc.* *vv*

A - gainst the Lord and a - gainst His A - noint
 wi - der den Herrn und sei - nen Ge - salb -

ther A - gainst the Lord and a -
 der wi - der den Herrn und

cresc.

ther A - gainst the Lord and a - gainst His A - noint
 der wi - der den Herrn und sei - nen Ge - salb -

cresc.

- ther A - gainst the Lord and a - gainst His A -
 - der wi - der den Herrn und sei - nen Ge -

P *cresc.*

25

- ed.
- ten.

gainst His A - noint - ed.
 sei - nen Ge - salb - ten.

- ed.
- ten.

- ed.
- ten.

noint - ed.
 salb - ten.

piu cresc. *f*

26 I. V. I.

27 I. V. I. Wie VI. I aber 1 Okt ↑

tacet

tacet

n. Solow. n. okt. ↑ *vv*

36

Let us break their bonds — a - sun - der, let us break their
 Las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de, las - set uns zer -

Let us break their bonds — a - sun - der, let us break their
 Las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de, las - set uns zer -

Let us break their bonds — a - sun - der
 Las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de,

Let us break their bonds — a - sun - der,
 Las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de,

38

bonds — a - sun - der, and cast a - way their cords — from —
 rei - ssen ih - re Ban - de und von uns wer - fen ih - re Sei -

bonds — a - sun - der, and cast a - way their cords — from —
 rei - ssen ih - re Ban - de und von uns wer - fen ih - re Sei -

let us break their bonds — a - sun - der, and cast a - way their
 las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de und von uns wer - fen

let us break their bonds — a - sun - der, and cast a - way their
 las - set uns zer - rei - ssen ih - re Ban - de und von uns wer - fen

37

39

Tr. I. J. V. II
 II J. II II

Tr. - Pac. J. V. I 106.4
 Pac. - II J. Vc

ff fz fz fz

tr silv.
 n sim.

Vc I/Vc II/kb.

V. II = III

fz fz fz fz

35 *poco sost.* *f* *mf*

us. He that sit-teth in the heavens laugheth
le! A-ber der im Him-mel woh-net, la-chet

poco sost. *f* *mf*

us. He that sit-teth in the heavens laugheth
le! A-ber der im Him-mel woh-net, la-chet

poco sost. *f* *mf*

cords from us. He that sit-teth in the heavens laugheth
ih-re Sei-le! A-ber der im Him-mel woh-net, la-chet

poco sost. *f* *mf*

cords from us. He that sit-teth in the heavens laugheth
ih-re Sei-le! A-ber der im Him-mel woh-net, la-chet

poco sost. *ten.* *mf*

39 *f* *p* *p*

at them and the Lord shall de-ride them. Then shall He speak
ih-rer und der Herr spot-tet ih-rer. Er wird einst mit

f *p* *p*

at them and the Lord shall de-ride them. Then shall He
ih-rer und der Herr spot-tet ih-rer. Er wird einst

f *p* *p*

at them and the Lord, the Lord shall de-ride them. Then shall He
ih-rer und der Herr, der Herr spot-tet ih-rer. Er wird einst

f *p* *p*

at them and the Lord the Lord shall de-ride them. Then shall He
ih-rer und der Herr, der Herr spot-tet ih-rer. Er wird einst

ten. *ff ten.* *p* *p* *p* *p*

39 *J. VI. I*

Tr. I s. Chor-Alt (= V. II)
" II s. " - Sop. (= V. I 7 Okt. V)

Ten.-Bas. s. Chor-Ten.
Bass " s. " - Bass

39 *J. VI. I*

traced

Tr. I - III s. Chor-s. Alt.

Tr. I - III s. Chor-s. Alt.

Tr. I, II, Kb s. Chor-Bass

Tr. I, II, Kb s. Chor-Bass

VI. II geteilt

43 *cresc.*
 un - to them, speak in His wroth and vex
 ih - nen re - den in sei-nem Zorn und mit sei - nem

cresc.
 speak un-to them, speak in His wroth and vex
 mit ih - nen re - den in sei-nem Zorn und mit sei - nem

cresc.
 speak un-to them, speak in His wroth and vex
 mit ih - nen re - den in sei-nem Zorn und mit sei - nem

cresc.
 speak un-to them, speak in His wroth and vex
 mit ih - nen re - den in sei-nem Zorn und mit sei - nem

cresc. *ff*

44 *R* *pp*
 them in His dis - plea - sure.
 Grimm wird er sie schre - cken.

pp
 them in His dis - plea - sure.
 Grimm wird er sie schre - cken.

pp
 them in His dis - plea - sure.
 Grimm wird er sie schre - cken.

pp
 them in His dis - plea - sure.
 Grimm wird er sie schre - cken.

R *ff* *pp* *pp*

43 s. W. I

44 s. W. I

tacet

wie Chor-AT

wie Chor-Seq (1 Okt.)

" " - Ten

wie Chor-Bass

s. Chor-AT

s. Chor-Ten.

s. " - Seq 1 Okt. ↓

s. Chor-Bass

cresc.

Tri. I - III: Chor-5, A.T.

Vc I, II / Kb

Trem.

pp *#* *Trem.*

Tri. I - III: Chor-5, A.T.